JILT – Japanese Integrated Learning Tools
User manual.
(version 5.2

Prerequisite

A Java Virtual Machine is installed on your system. This manual refers to an Arch-linux system using java-7-openjdk and LibreOffice 4.2.5.2.

On some other system, I had trouble with the displaying of the icons.
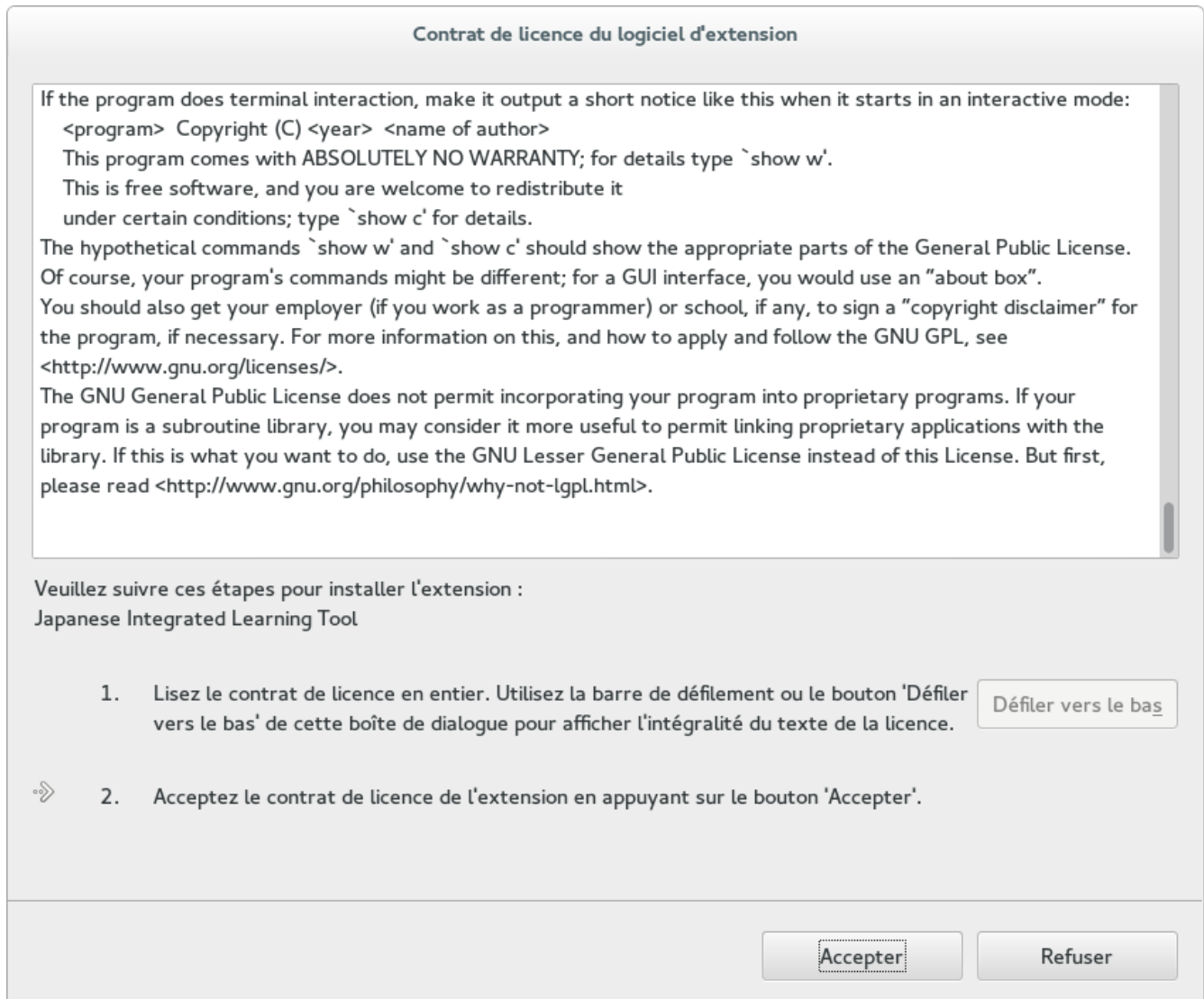
Installing

Go on the LibreOffice extension page. Be sure to select the English langage. Click on the «Extensions» tab. Enter Jilt into the search field and click «Search». Jilt should appear. Click on its title to make the download page appear. Click on the link «Get Japanese Integrated Learning Tool for all plateform» and save the .oxt file.

Then open LibreOffice writer. In the «Tool» menu, choose «Manage extension». In the window that

appears (below) click on the « Add» button (here Ajouter in French).

Contrat de licence du logiciel d'extension

If the program does terminal interaction, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:
    <program> Copyright (C) <year> <name of author>
    This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.
    This is free software, and you are welcome to redistribute it
    under certain conditions; type `show c' for details.
The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License.
Of course, your program's commands might be different; for a GUI interface, you would use an "about box".
You should also get your employer (if you work as a programmer) or school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. For more information on this, and how to apply and follow the GNU GPL, see <http://www.gnu.org/licenses/>.
The GNU General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License. But first, please read <http://www.gnu.org/philosophy/why-not-lgpl.html>.

Veuillez suivre ces étapes pour installer l'extension :
Japanese Integrated Learning Tool

   1.   Lisez le contrat de licence en entier. Utilisez la barre de défilement ou le bouton 'Défiler vers le bas' de cette boîte de dialogue pour afficher l'intégralité du texte de la licence.   [Défiler vers le bas]

   2.   Acceptez le contrat de licence de l'extension en appuyant sur le bouton 'Accepter'.

[Accepter]   [Refuser]

Navigate to where you .oxt file is located and open it. You will see the window above. Use the right hand slider to scroll down the text and click «Accept» (here Accepter in French»).
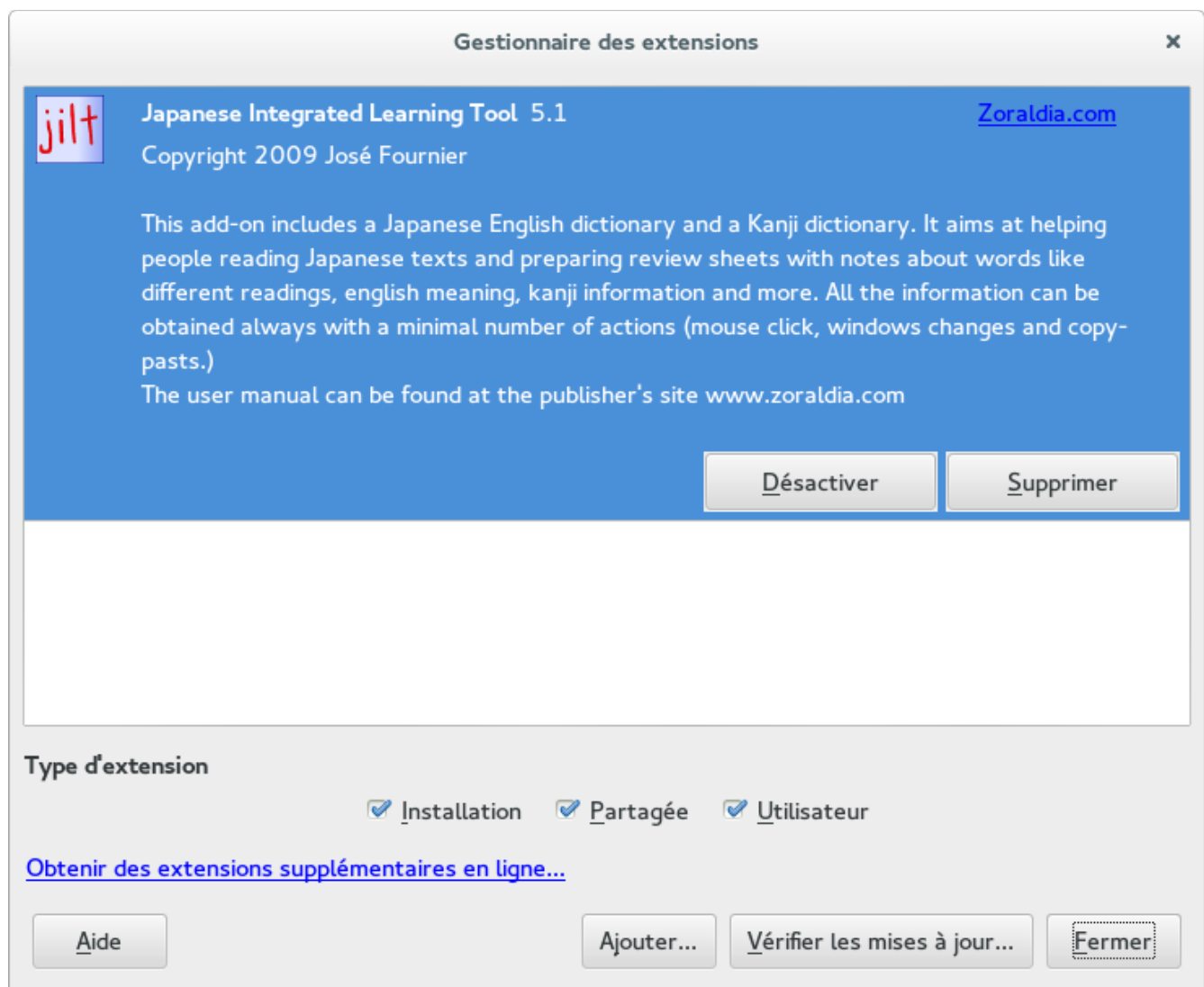
After the extension is installed, click on «Close» (here Fermer in French).

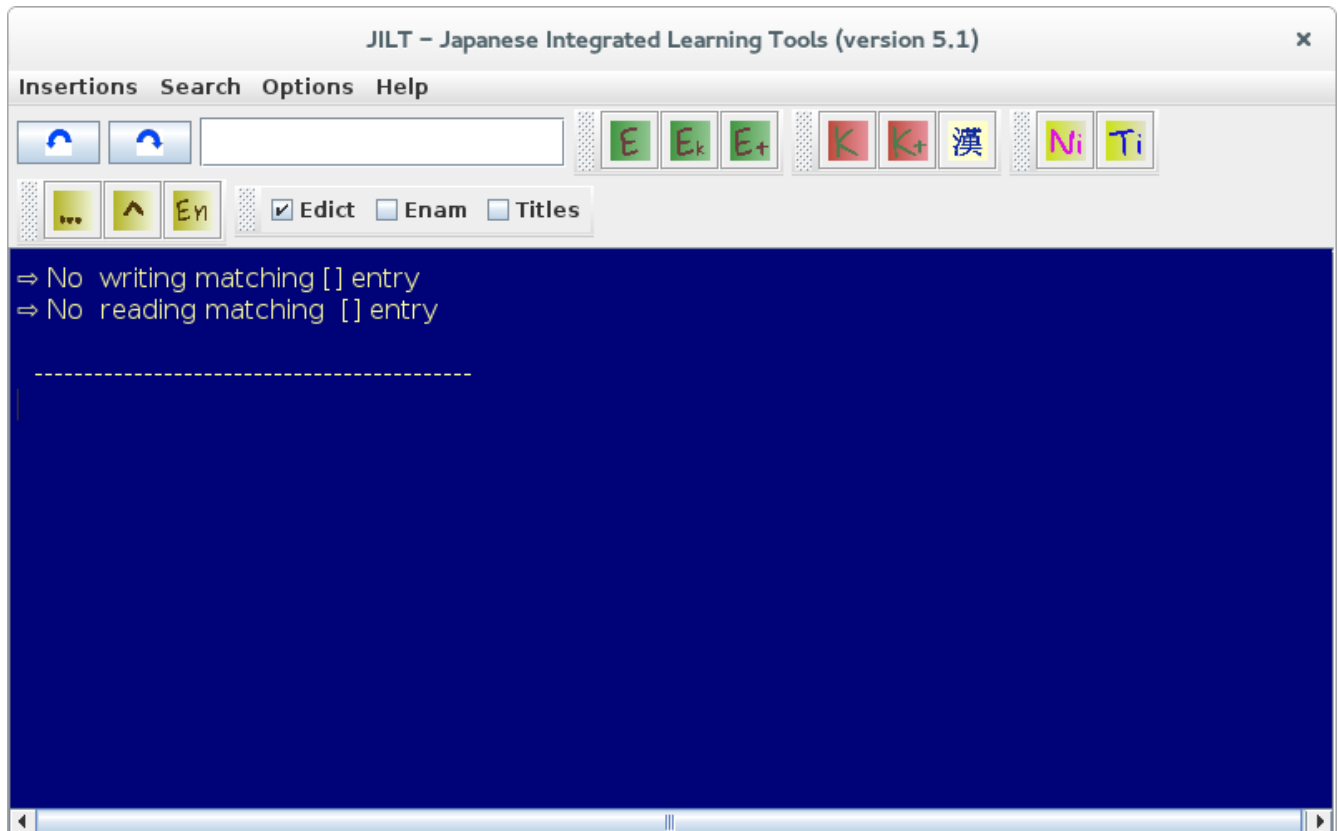**Don't forget to restart writer to get the Jilt menus and tool bars..**

Uninstalling

In the Tool submenu, click on «Manage extensions». The previous windows reappears. Click on Delete (here Supprimer in French). Close the windows and you are done.
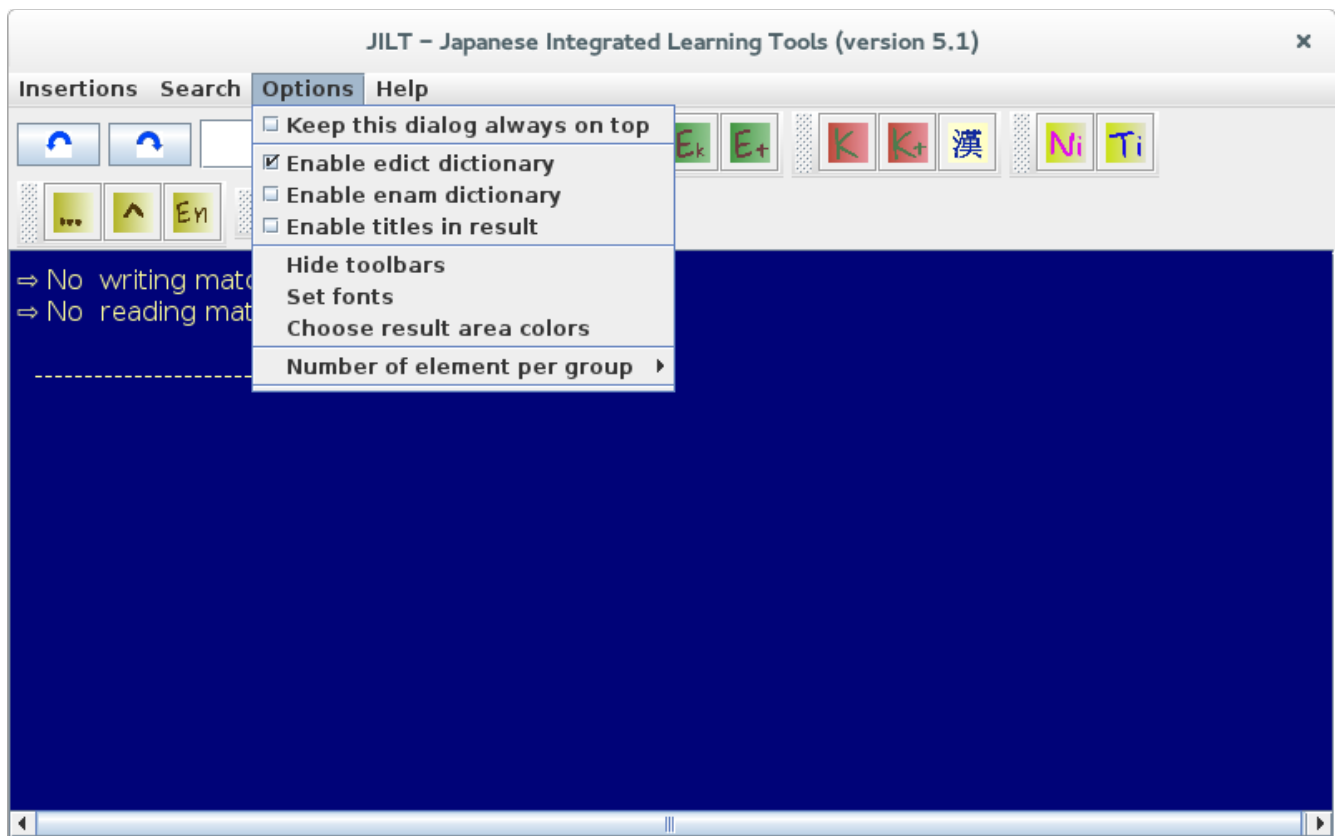
Settings

First of all – settings

In the top menu under JILT, click on **word dictionary** . The following dictionary dialog appears

Note : colors may be different

- Choose dictionary : check at least on dictionary **Enam** or **Edict**. Enam is for common names and Enam is for family or place names.

  Open the Options menu in this dictionary dialog . You will get this

- Check **« Keep this dialog always on top »** if you don't want to see your dictionary disapear each time you click into an other window (higly recommanded).

- In addition to the toolbar you can also chose your dictionary here

- Check **« Enable Titles in the result**» if you want titles for the groups in the result area (take more room). Groups are for example, *Words using this writting, other words sharing one of the found readings, Informaion about included kanji, Some othe expression starting with the entered text, Some verbs starting with the entered text.*

- Check or Uncheck « **Hide toolbars** » depending on you preference.

- Use « **Set fonts** » to choose your font. Some text sample are displayed in the dialog box with the font family and the font size you selecet. Once Ok, save and keep the font.

- Use « Choose result area colors » to define the background and the text color in the result area. In the new dialog box that appears, to define the color of the text, prior to select a color click on the « Select text » button. In a similar way click on « Select background » prior to selecting the background color. A preview is provided in the color chooser dialog box.

- Click on « **Number of element per group** » to select the max number of element per group. Groups are for example, *Words using this writting, other words sharing one of the found*

readings, Informaion about included kanji, Some othe expression starting with the entered text, Some verbs starting with the entered text.
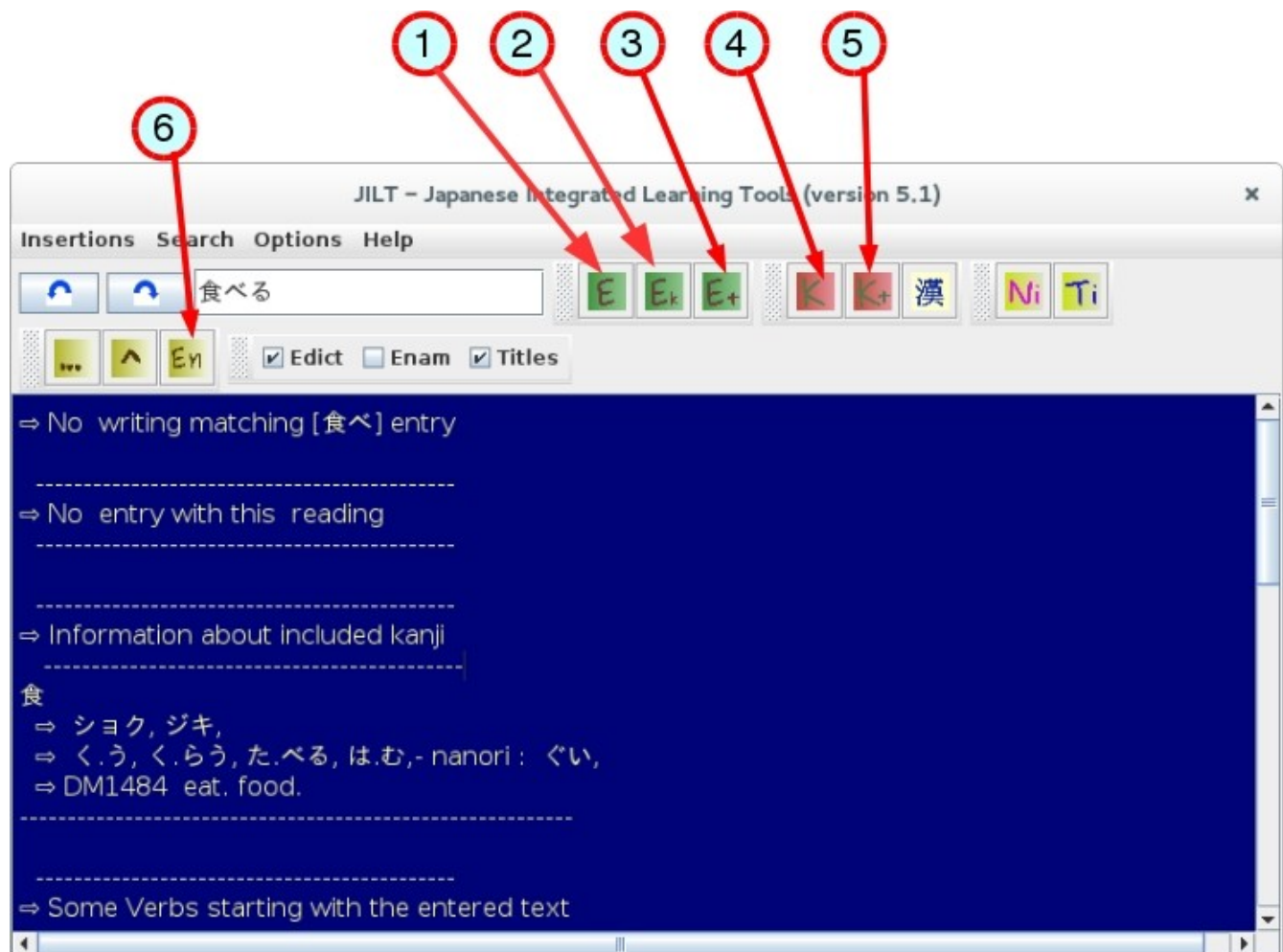
Using Jilt as a standalone dictionary

Open the dictionary with the Jilt menu → Word dictionary.

Then in the option select « keep this dialog always on top »
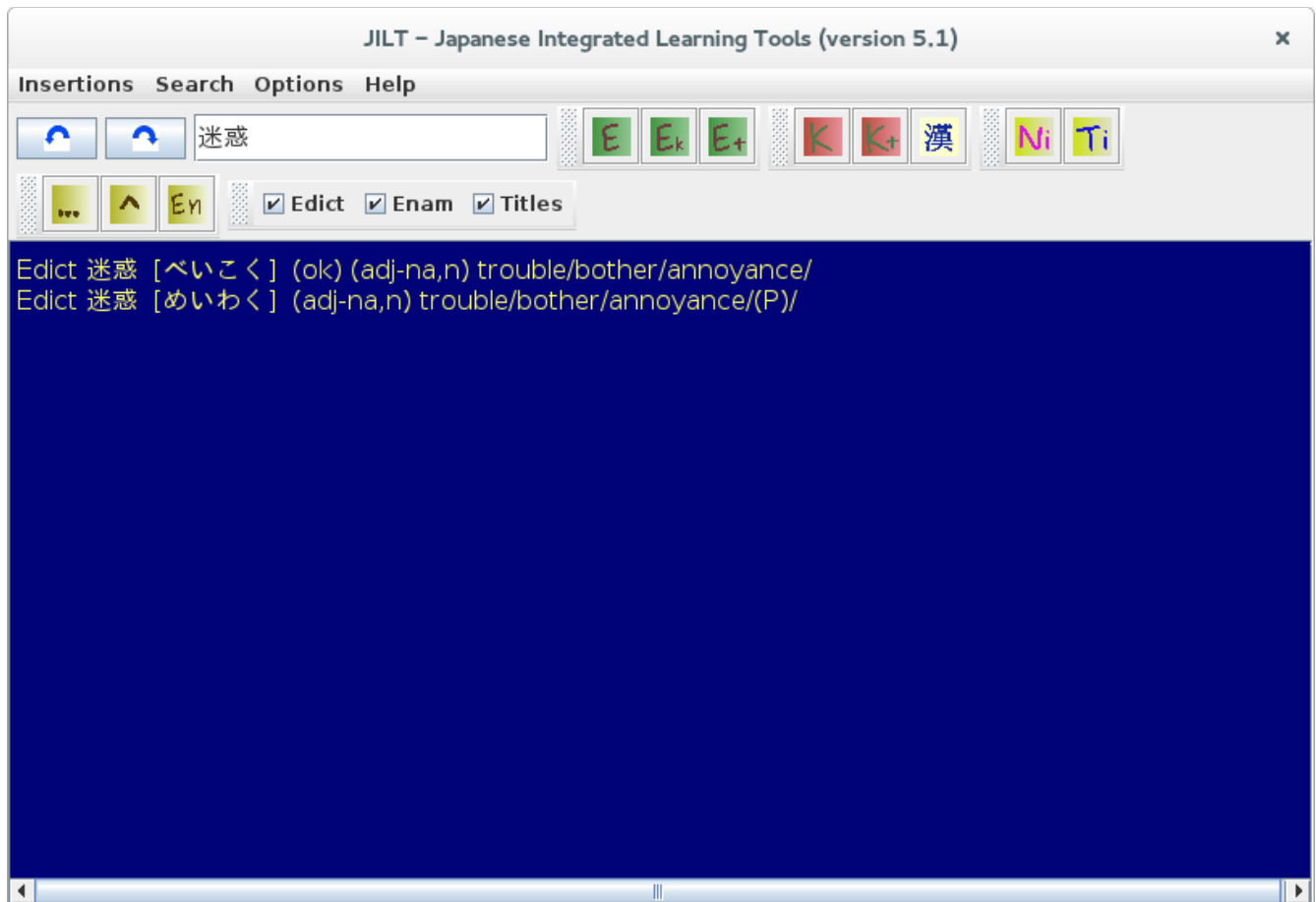
Word or expression searches

Things are described using the tool bars. But almost everything can be done from the « Search » menu
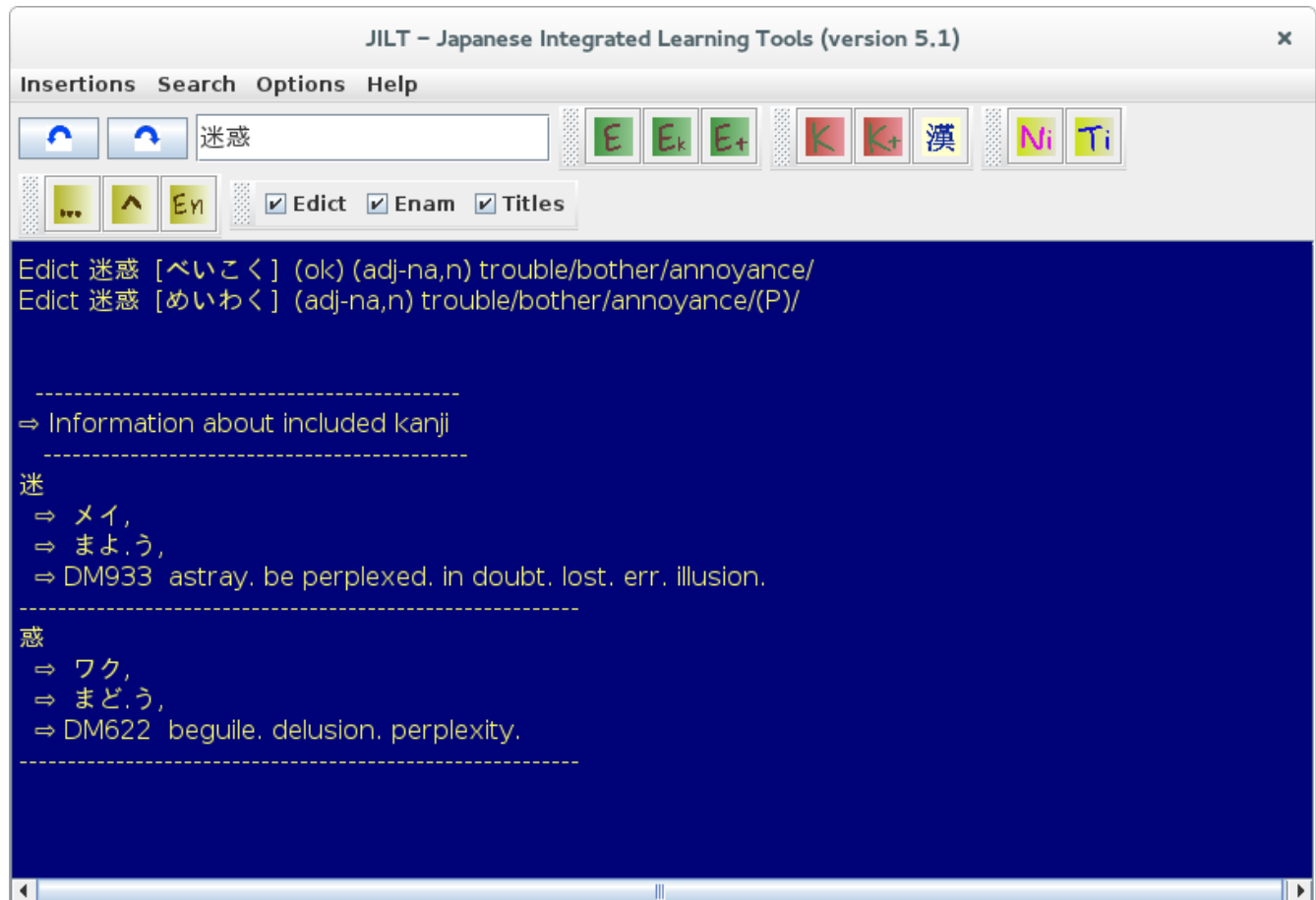
Here is the description of each search mode.

Expression search (button 1 on the picture)

This will only display all the word with this writting and their meaning as follows :

Expression and kanji meaning (button 2 on the picture)

In addition to the previous, give the meaning of the kanji in the word.

Comprehensive Expression Search (button 3)

In addition to the previous, gives also comprehensive information such as Words sharing one of the found readings, Verbs starting with the entered text, Some other expression starting with the entered text.

Note : the group only appears if not empty and the number of items is limited to what you entered in the option « Number of element per group »

Kanji searches

Kanji readings and meanings only (button 4)
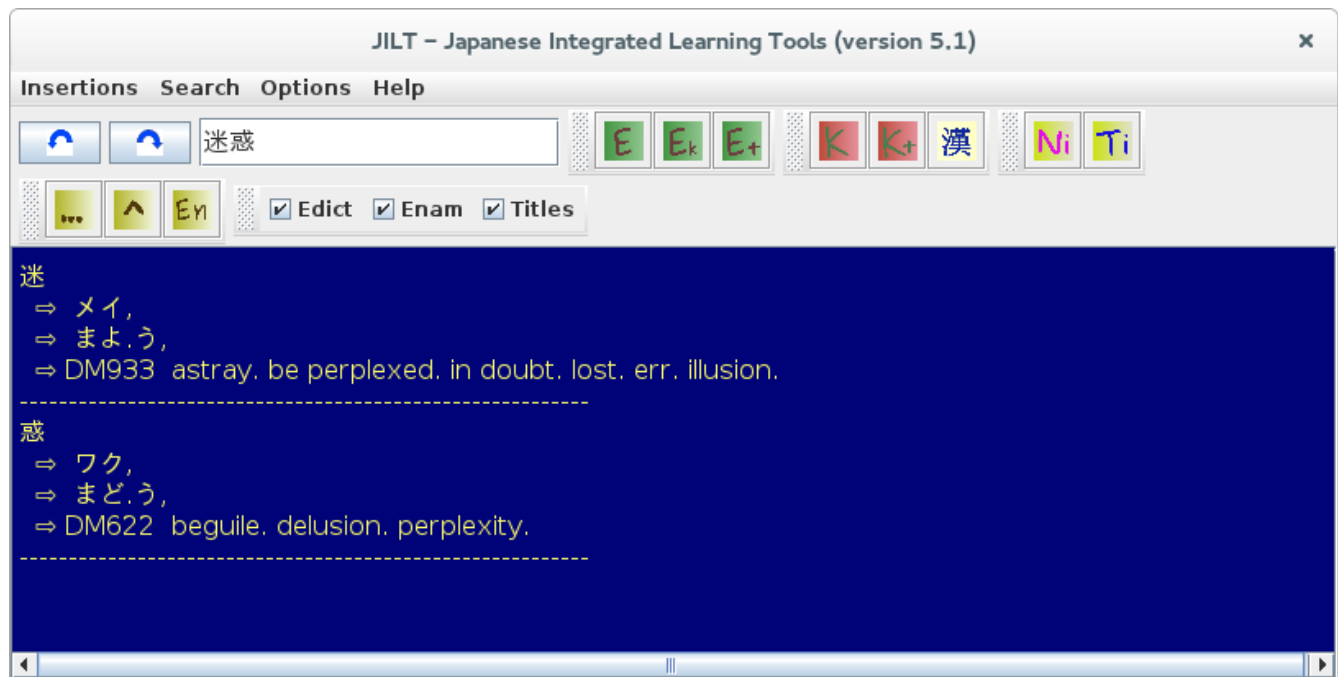
Comprehensive kanji search (button 5)

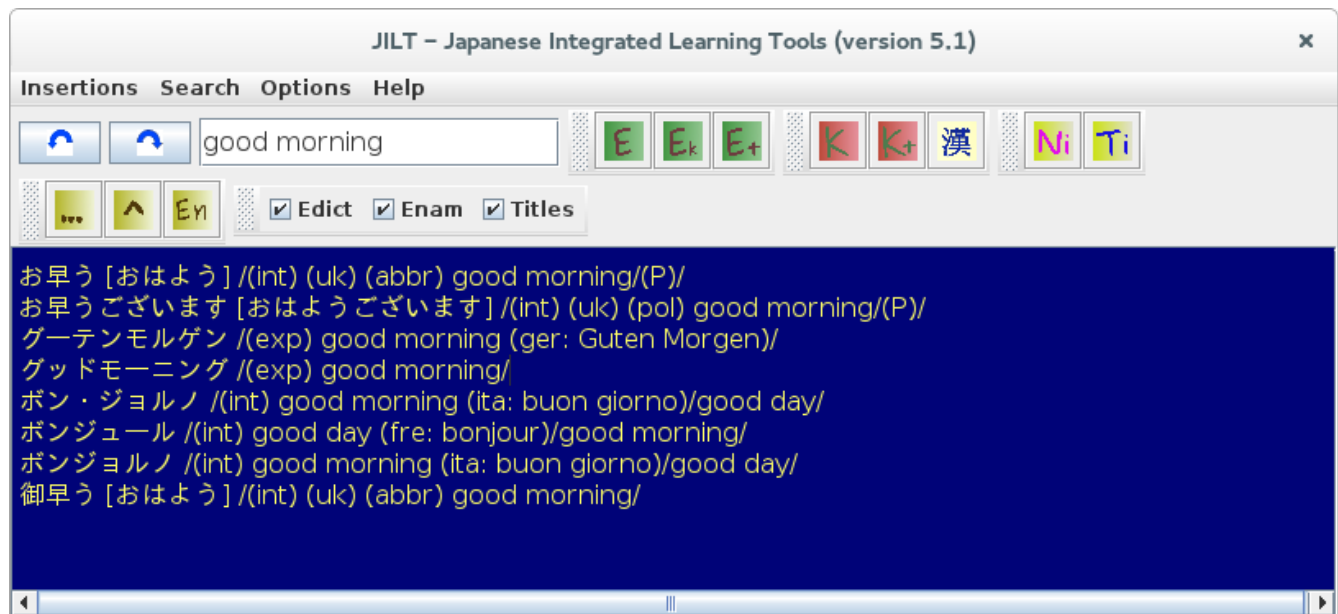In addition to the previous, give kanji detailed information'

Insertions   Search   Options   Help

迷惑

E E_k E_+   K K_+ 漢   Ni Ti

☑ Edict ☑ Enam ☑ Titles

迷
⇒ ON Reading: ⇒ メイ,
⇒ KUN Reading: ⇒ まよ.う,
⇒ Meaning: ⇒ DM933 astray. be perplexed. in doubt. lost. err. illusion.
⇒ JIS code: ⇒ 4C42
⇒ Unicode : ⇒ 8ff7
⇒ Bushu radical number : ⇒ 162
⇒ Grade : ⇒ 5
⇒ Stroke count : ⇒ 9
⇒ Stroke count : ⇒ 8
⇒ Frequency : ⇒ 942
⇒ "Japanese Language Proficiency Test" level : ⇒ 2
⇒ A. Nelson's "Modern Reader's Jap. En. Char. Dictionary" index number : ⇒ 4681
⇒ J. Haig's "New Nelson Jap. En. Char. Dictionary" index number : ⇒ 6037
⇒ J. Halpern's "New English Japanese Character Dictionary" index number : ⇒ 3092
⇒ J. Halpern's "Kanji Learner's Dictionary" : ⇒ 1967
⇒ Heisig's "Remembering the Kanji" index numeber : ⇒ 924
⇒ "Gakken Kanji Dictionary" index number : ⇒ 1251
⇒ O'Neill's "Essential Kanji" index number : ⇒ 781
⇒ Morohashi Daikanwajiten-13 vol. index number : ⇒ 38825P
⇒ Morohashi Daikanwajiten-13 vol. page number : ⇒ 11.0027
⇒ K. Hensall's "Guide to Remembering the Kanji" index number : ⇒ 797
⇒ Spahn & Hadamitzki Kanji & Kana book Code : ⇒ 967
⇒ F. Sakade's "Guide to Reading & Writing Japanese" index number : ⇒ 724
⇒ "Japanese Kanj Flashcards" index number : ⇒ 952
⇒ K. Hensall's "Guide to Reading & Writing Japanese" index number : ⇒ 817

Search from English

It is not the aim of the Edict dictionary to make reverse searches, but this gives all the Japanese words that have the English expression in their search result.

お早う [おはよう] /(int) (uk) (abbr) good morning/(P)/
お早うございます [おはようございます] /(int) (uk) (pol) good morning/(P)/
グーテンモルゲン /(exp) good morning (ger: Guten Morgen)/
グッドモーニング /(exp) good morning/
ボン・ジョルノ /(int) good morning (ita: buon giorno)/good day/
ボンジュール /(int) good day (fre: bonjour)/good morning/
ボンジョルノ /(int) good morning (ita: buon giorno)/good day/
御早う [おはよう] /(int) (uk) (abbr) good morning/

Splitting a text

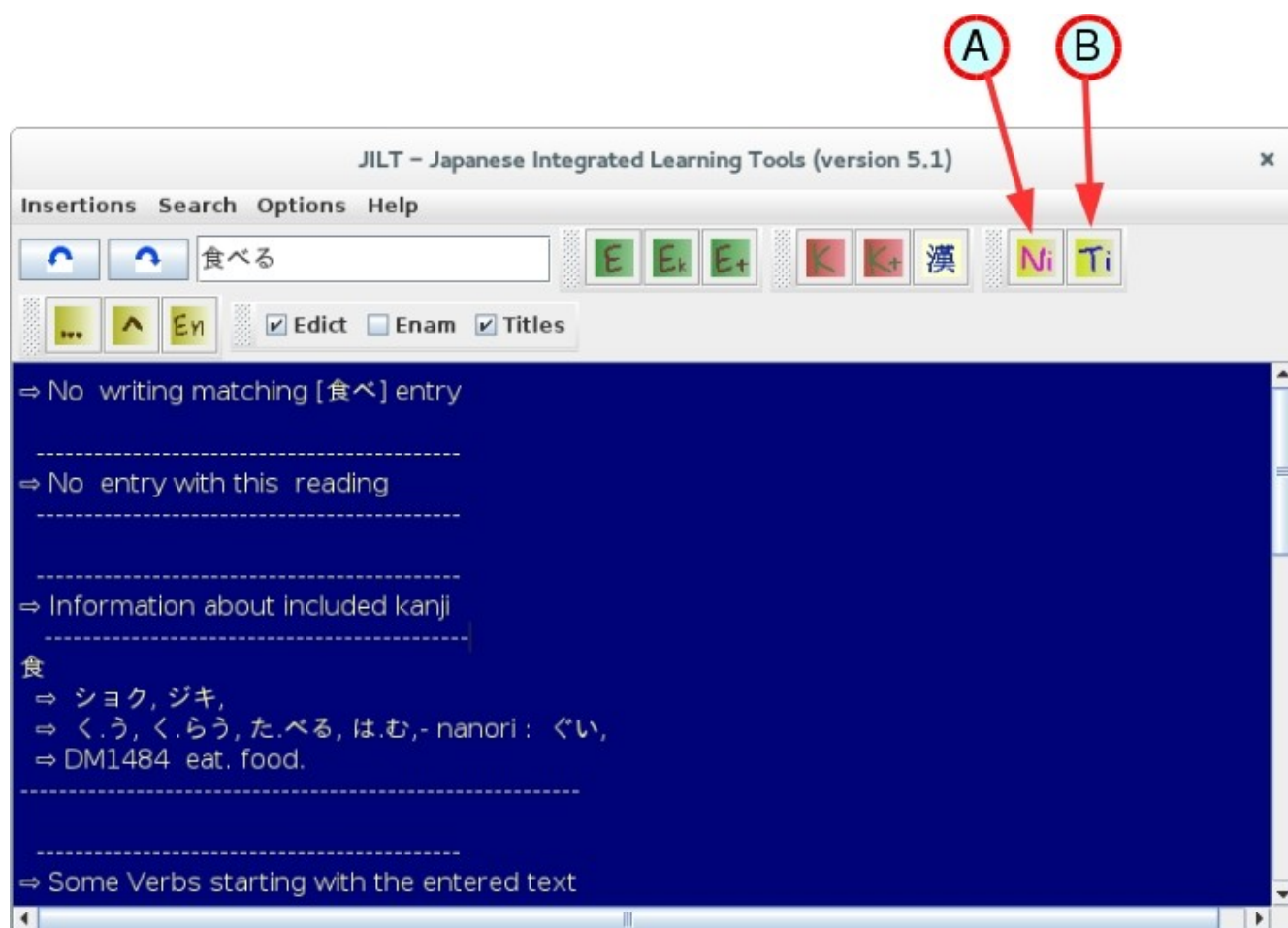Using the … button on the left , you will be able to split a text in all the possible words it contains. This is usefull to beginners who have trouble finding the limit of words in a Japanese text.
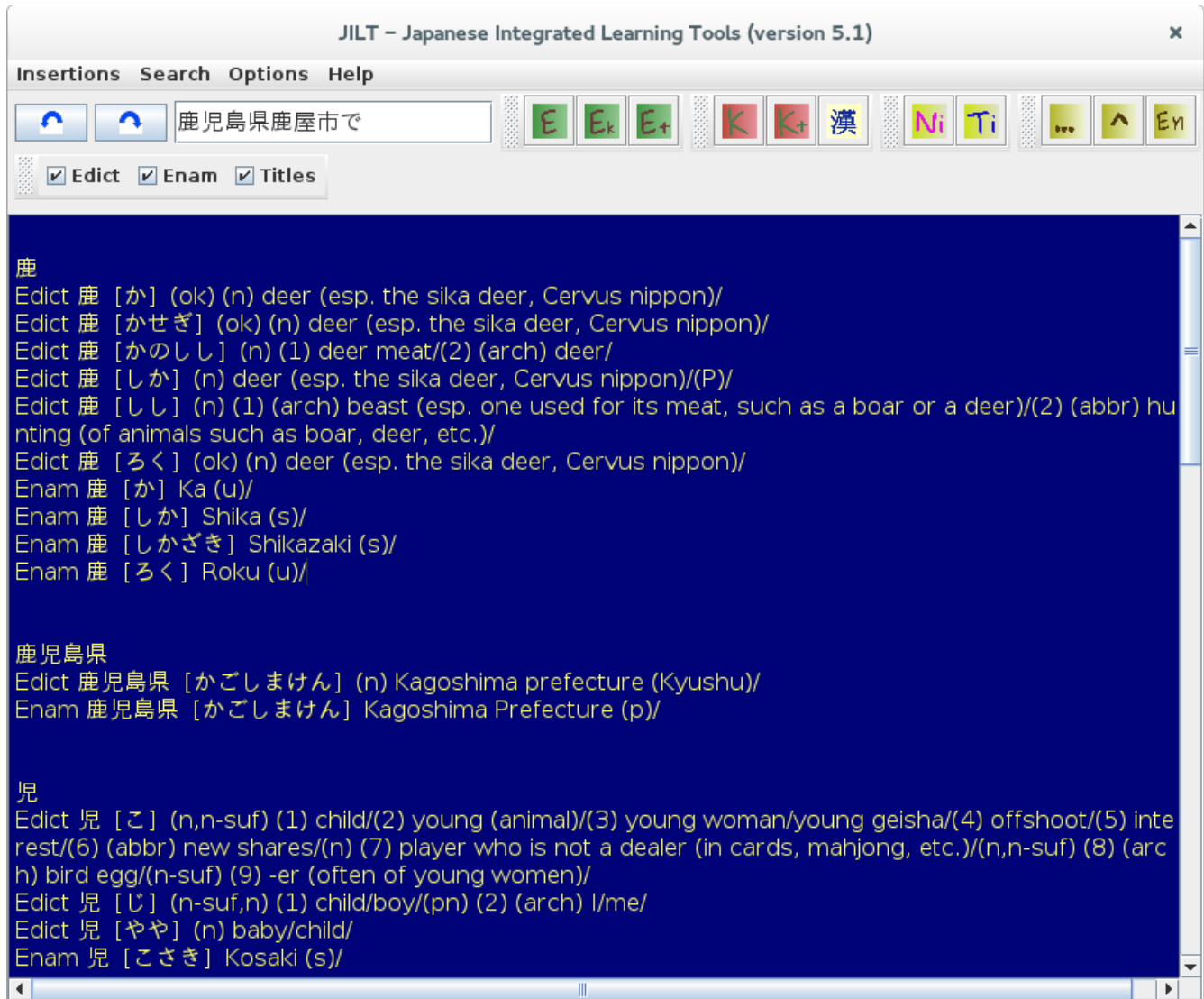
Only partial results are presented on the picture.

Note : be patient. Depending on the lenght of the string, it can take a while.

Inserting as foot note, end note or in-text note

With these buttons A an B, you can insert, all the result area or only what is selected in it. If nothing is selected, all the result area is inserted.

Button A : insert as a note

(depending on the option you have chosen, it may be foot page note or end text note).

Button B : insert at the cursor's position in the main document.

Using Jilt from the main document

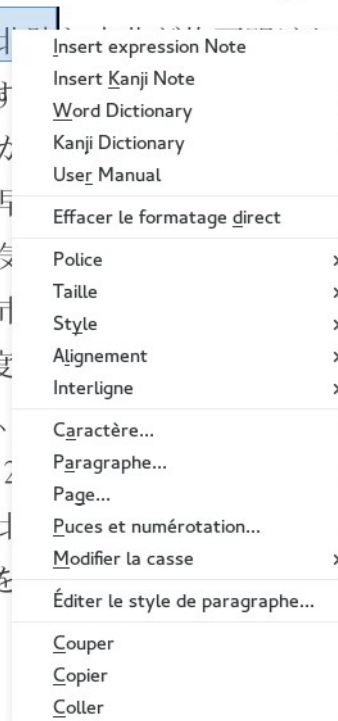To use Jilt from the main document, select a word and right click on it. A contextual menu will appear

猛署日となるところは少ないもの
の、各地で午前中から気温が３０
度以上の真夏日となっていて、気
象庁は引き続き、熱中症に注意す
るよう呼びかけています。
気象庁によりますと、２８日はほぼ全国的に高気圧に覆われて晴れ、強い日ざしが照りつけ
て　　　　　　　　い　　　　　　ま　　　　　　　　す　　　　　　　　　　。
気象庁は２８日午前、「┌......　　　たとみられる」と発表し、これで梅雨のな

- Insert expression Note
- Insert Kanji Note
- Word Dictionary
- Kanji Dictionary
- User Manual
- Effacer le formatage direct
- Police
- Taille
- Style
- Alignement
- Interligne
- Caractère...
- Paragraphe...
- Page...
- Puces et numérotation...
- Modifier la casse
- Éditer le style de paragraphe...
- Couper
- Copier
- Coller

い北海道を除くす　　　　　　雨明けが発表されました。
各地の梅雨明けは、北陸カ　　　　　年より１０日早く、東北南部が平年より３
日遅く、去年より１０日与　　　　みで、去年より１３日早くなっています。
また、午前中から各地で気　　　時半までの最高気温は宮崎県西米良村で３
４度１分、鹿児島県鹿屋市　　　の久米島空港で３２度７分、名古屋市と群
馬県高崎市で３１度　　　　１度４分などとなっています。
このあとも気温が上がり、　　　屋市で３４度、大阪市と那覇市で３３度、
東京の都心と広島市で３２　　　３１度などと予想され、猛署日となるとこ
ろは少ないものの、東北　　　各地で厳しい暑さになる見込みです。
気象庁は、こまめに水分を　　　正に注意するよう呼びかけています。

You are able to :
1. Insert a note corresponding to the simple word search
2. Insert a note corresponding to the simple kanji search
3. Load the dictionary with the selected text. This will trigger the opening of the word dictionry (if not always opened) if it is set to be « always on top » you will see the result of the search immediately in the result area. You will also be able to deepen yorur search using the controls in the dictionray dialog.
4. Trigger the opening of the kanji radical search dialog.
5. Open the present manual.

Note : all this can also be done from the main Jilt submenu in the top menu.